

# JOURNEE INTERNATIONALE DES FEMMES 2024



# 1. The Only Woman

## Présentation d'un livre et discussion

*De New York, la documentariste, productrice et auteure nominée aux Oscars, Immy Humes, présentera son livre The Only Woman sur des femmes remarquables qui ont fait leur chemin dans le monde des hommes. A travers une sélection de photographies rares, couvrant une période de 100 ans et 20 pays, elle partagera les histoires de femmes extraordinaires.*

*De Beyrouth, Dr Ghada Waked partagera avec l'auteure et l'audience une sélection de photographies d'une femme remarquable au milieu d'un groupe d'homme en provenance du Liban...*

Discussion entre **IMMY HUMES** & **DR. GHADA WAKED** en anglais et en français

Lundi 4 mars 2024 at 18h00 (durée 45 minutes)

La Bibliothèque Orientale de l'Université Saint-Joseph – Amphithéâtre Leïla Turquie



**IMMY HUMES**  
will share stories and group portraits of remarkable women over 20 countries from her book

**The Only Woman**  
followed by a discussion with

**GHADA WAKED**  
who will share photos of remarkable women from Lebanon

Hardback, 150 × 210 mm, 240 pages, 120 illustrations

**IMMY HUMES** est une réalisatrice de documentaires new-yorkaise nominée aux Oscars dont le travail traite des thèmes sociaux et politiques à travers le prisme d'histoires réelles sur des personnes non conventionnelles. En 2022, elle publie *The Only Woman*, une galerie fascinante de femmes qui ont fait leur chemin dans un monde d'hommes, montrées à travers des portraits de groupe représentant chacun une femme seule.

## ***2. An all-women talk: 11 female photographers to tell you about male photographers***

Ces dernières années, le discours entourant les femmes dans la photographie au Liban a considérablement évolué. Alors que les défis historiques et les inégalités dominaient autrefois le débat, la réalité d'aujourd'hui présente un paradoxe : les femmes constituent une majorité significative dans ce domaine, et pourtant, les perceptions persistent selon lesquelles la photographie reste un espace dominé par les hommes. Cette table ronde vise à remettre en question ces conceptions et à explorer les complexités des expériences des femmes en photographie.

**CHRISTINA ASSI . MYRIAM BOULOS . CHAZA CHARAFEDDINE . DANIELE CHIKHANI . BATOUL FAOUR . GHINA FLEYFEL  
JOMANA JAMHOURI . HOUDA KASSATLY . ALINE MANOUKIAN . IEVA SAUDARGAITÉ DOUAIHI . TANYA TRABOULSI**

Panel moderé par **DR. GHADA WAKED** en anglais et en français  
Lundi 4 mars 2024 à 19h00

La Bibliothèque Orientale de l'Université Saint-Joseph – Amphithéâtre Leïla Turquie



**GHADA WAKED**, avec un vif intérêt pour l'art et la photographie, est titulaire d'un diplôme de Beaux-Arts en Photographie, ainsi que de masters en Histoire de l'Art et en Économie. Après sa thèse de doctorat, elle a développé une approche holistique de l'art, explorant l'économie, la théorie de l'image et les espaces urbains. Fondatrice de la Biennale de l'Image de Beyrouth-BIB et d'Albedo Creative Platform, elle allie rigueur intellectuelle et créativité.

**CHRISTINA ASSI** est photojournaliste et rédactrice à l'Agence France-Presse, où elle travaille depuis 2019. Ses photographies ont été publiées par le New York Times, Forbes, Bloomberg, etc. Sa carrière a pris une tournure dramatique qui a changé sa vie lorsqu'elle fut gravement blessée lors d'une attaque israélienne, alors qu'elle faisait un reportage sur les affrontements frontaliers au Liban. Malgré ces défis, son dévouement au photojournalisme reste inébranlable.

**MYRIAM BOULOS** est née en 1992 au Liban. À l'âge de seize ans, elle commence à utiliser son appareil photo pour se rapprocher de la réalité. Elle a obtenu un master en photographie à l'Académie Libanaise des Beaux-Arts en 2015. En 2021, elle rejoint Magnum en tant que candidate. En 2023, son livre *What's ours* est publié par Aperture.

**CHAZA CHARAFEDDINE** is an artist and writer. She studied special education at La Branche - Centre de formation en pédagogie curative et sociothérapie in Switzerland, and Eurhythmmy dance at the Eurythmieschule - Hamburg in Germany. After exploring the fields of education and dance for 15 years, she turned to visual arts and writing.

**DANIELE CHIKHANI** est née au Liban en 1955. Après un DEA en architecture à l'Académie Libanaise des Beaux-arts, elle s'installe à Paris et travaille comme architecte-urbaniste. La photographe a toujours accompagné l'architecte, au travail comme dans ses nombreux voyages. Avec ses appareils photo, elle sillonne le Pérou, l'Ouzbékistan, la Mauritanie, l'Inde, l'Arabie Saoudite, l'Iran, la Turquie, Oman et dernièrement les hauts plateaux du Tibet.

**BATOUL FAOUR** est chercheuse en architecture, écrivaine et cinéaste qui travaille entre Beyrouth et Toronto. Son travail est à l'intersection de la politique, des histoires spatiales et des médias - mêlant une approche journalistique et documentaire à l'empirique et à l'architecture. Ce sont des méthodes qu'elle emploie dans et autour des dimensions du colonialisme, de la migration et des déplacements, de la violence étatique et professionnelle, des infrastructures et d'autres systèmes de pouvoir.

**GHINA FLEYFEL** est instructrice académique, vidéaste, photographe et graphiste. Avec plus de 15 ans d'expérience, Ghina est une artiste et praticienne professionnelle accomplie, excellant dans une variété de services. Elle détient un Master avec distinction en photographie de l'Alba, ainsi qu'une double licence en graphisme et en photographie.

**JOUMANA JAMHOURI** est libanaise. Elle est spécialisée en photographie industrielle et paysagère. Elle a enseigné plusieurs années à l'Université pour Tous de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth. Son travail a été publié dans plusieurs livres et magazines et présenté dans de nombreuses expositions individuelles et collectives au Liban et dans le monde.



**HOUDA KASSATLY**, née à Beyrouth en 1960, obtient un DEA en philosophie de l'Université Paris I Panthéon – Sorbonne puis soutient une thèse de doctorat en Ethnologie et Sociologie comparative à l'Université Paris X – Nanterre. Sa formation d'ethnologue aiguise son regard sur le patrimoine architectural, les traditions sociales et l'environnement, qu'elle étudie, photographie et publie dans plusieurs ouvrages publiés aux Editions Al Ayn.

**ALINE MANOUKIAN** est née à Beyrouth en 1964. Elle a couvert la guerre du Liban en tant que photojournaliste d'abord pour le Daily Star et ensuite pour l'agence Reuters. En 1989 elle s'est installée à Paris où elle a poursuivi sa carrière de photographe à l'agence Rapho, puis de rédactrice photo. En 2018, elle a rejoint l'Agence France Presse (AFP) comme rédactrice photo pour la région MENA à Nicosie.

**IEVA SAUDARGAITE DOUAIHI** est une artiste lituanienne-libanaise. Sa pratique artistique explore la création d'images à travers différents médias et réfléchit sur les environnements bâtis, naturels et virtuels. Informées par son expérience en architecture, les notions de matérialité et d'échelle sont récurrentes tout au long de son travail. En 2021, elle a cofondé Digital Fountain, une plateforme en ligne de photographie libanaise. En 2022, elle crée Takeover, un espace de projets dirigé par des artistes à Beyrouth.

**TANYA TRABOULSI** est photographe et artiste basée à Beyrouth. Son travail explore des thèmes très personnels d'appartenance, d'identité et de mémoire. Dans sa pratique, Tanya associe souvent son travail photographique à du matériel provenant de ses propres archives familiales, dans lesquelles Beyrouth constitue un thème récurrent important.



©Christina Assi



*Aline Manoukian, Des combattants pro-Syriens pendant les batailles contre le groupe Islamiste Tawhid à Tripoli, Septembre 1985. ©Aline Manoukian.*



Batoul Faour, 3-channel video installation of *The Bunker, The Barracks, and the Base*, September 2023, Mina Image Centre, Beirut, Lebanon ©Batoul Faour.



Danièle Chikhani, *Hail VIII*, 2008, photo print, 30 x 45 cm. ©Daniele Chikhani.





Ghina Fleyfel, *Revolution Lebanon*, 23/10/2019 ©Ghina Fleyfel





Houda Kassatly, *Dévastation*, 2009, photographie, 70 x 100 cm. ©Houda Kassatly.



©Joumana Jamhuri





leva Saudargaite Douaihi, From the *Trees Before Last* © leva Saudargaite Douaihi





Tanya Traboulsi, From the series *Beirut, Recurring Dream* (2021-ongoing), © Tanya Traboulsi.





Myriam Boulos, *Self-portrait*, 2019. © Myriam Boulos.





Chaza Charafeddine, *Dame Aux Fruits*, 2010,

Background: calligraphy on a panel at the entrance of the Wazir Khan Mosque in Lahore, Pakistan.

Photography, inkjet print on fine art paper, 43 x 32 cm. © Chaza Charafeddine

## 3. The Poetess

### Projection de film

*Réalisé par Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff, The Poetess est un documentaire qui suit Hissa Hilal, femme saoudienne qui défie les normes culturelles en participant au concours Million's Poet, traditionnellement masculin. À travers ses poèmes percutants, Hissa Hilal aborde des questions sociétales, remettant en question les rôles dévolus aux hommes et aux femmes en plaidant en faveur des droits des femmes. Le film offre un aperçu intime de son parcours, affirmant ainsi sa résilience et l'impact de ses mots courageux à l'échelle mondiale.*

Arabie Saoudite/ Allemagne, 2017, 128', Stefanie Brockhaus & Andreas Wolff, Arabe/st anglais.

Vendredi 8 mars 2024 at 17h00

American University of Beirut West Hall – Bathish Auditorium

Accès gratuit, avec réservation par email obligatoire. <https://beirutartfilmfestival.org/>



Avec le soutien de Saadallah & Loubna Khalil Foundation.

Contactez le BAFF : [info@bafflebanon.org](mailto:info@bafflebanon.org) / +961(0)204983 / +961(0)3210424